

SCUOLA DI LINGUE E LETTERATURE, TRADUZIONE E INTERPRETAZIONE – SEDE DI FORLÌ.  
PROVA DI AMMISSIONE AL CORSO DI LAUREA A NUMERO PROGRAMMATO IN MEDIAZIONE  
LINGUISTICA INTERCULTURALE. PROVA DI LINGUA SPAGNOLA.

Forlì, mercoledì 6 settembre 2017.

**PROVA A: 60 MINUTI.**

**I - Rispondere alle seguenti domande mettendo una croce sulla lettera corrispondente all'opzione corretta.**

1. ¿Cuál de los siguientes pretéritos no es representativo del español americano?  
 a) Indefinido.     b) Perfecto.     c) Pluscuamperfecto.     d) Imperfecto.
2. ¿Cuál es el segundo país con más hablantes de español en el mundo después de México?  
 a) Estados Unidos.     b) Brasil.     c) Panamá.     d) Chile.
3. ¿"Te llamo para atrás" y "Tengo que arreglar las brekas del carro" son ejemplos de?  
 a) Franglais.     b) Portuñol.     c) Espanglish.     d) Chinglish.
4. ¿Cuál de los siguientes sustantivos no es un falso amigo entre el español y el italiano?  
 a) Quesito.     b) Bollo.     c) Lupa.     d) Lana.
5. ¿Cuál de las siguientes parejas de verbos no es un falso amigo entre el español y el italiano?  
 a) Suceder / succedere.     b) Ocurrir / occorrere.  
 c) Calar / calare.     d) Acostar / accostare.
6. ¿Cuál de las siguientes parejas de sustantivos no es un falso amigo entre el español y el italiano?  
 a) Mantel / mantello.     b) Montón / montone.  
 c) Bote / botte.     d) Inquilino / inquilino.
7. ¿Cuál de las siguientes parejas no es un falso amigo entre el español y el italiano?  
 a) Barato / baratto.     b) Embarazada / Imbarazzata.  
 c) Honesto / onesto.     d) Estanco / stanco.
8. Señala cuál de los siguientes términos incorporados como préstamos a la lengua española no procede de las lenguas amerindias.  
 a) Sapo.     b) Puma.     c) Jaguar.     d) Tapir.
9. Señala cuál de los siguientes términos incorporados como préstamos a la lengua española no es un galicismo.  
 a) Chef.     b) Gourmet.     c) Camarero.     d) Menú.
10. Sustituye la expresión en **negrita** "Terminaremos el trabajo si **arrimamos el hombro**" por una equivalente.  
 a) nos damos prisa     b) guardamos la calma     c) colaboramos     d) pedimos ayuda
11. Sustituye la expresión en **negrita** "A mí el nuevo horario **me viene de perlas**" por una equivalente.  
 a) me conviene     b) me parece mal     c) me parece bien     d) me da igual
12. Sustituye la expresión en **negrita** "**A la larga** acabará todo saliendo a la luz" por una equivalente.  
 a) Después de un tiempo     b) Sin duda     c) Enseguida     d) Con poca probabilidad
13. Sustituye la expresión en **negrita** "**De buenas a primeras**, el actor salió del plató" por una equivalente.  
 a) En primer lugar     b) De repente     c) Con buenas maneras     d) Sin ser visto
14. Sustituye la expresión en **negrita** "El Gobierno **tomará cartas en el asunto**" por una equivalente.  
 a) escribirá un informe     b) dará una solución     c) no hará nada     d) intervendrá activamente
15. Sustituye la expresión en **negrita** "Cuando era joven **perdí los papeles** con un profesor" por una equivalente.

a) me excedí       b) olvidé los apuntes       c) copié en un examen       d) suspendí un examen

16. Sustituye la expresión en **negrita** "Creo que tus disculpas **no vienen a cuento**" por una equivalente.

a) son fingidas       b) no son de corazón       c) no proceden       d) no lo solucionarán

17. Completa la siguiente expresión: Más vale pájaro en mano...

a) que buitres enano.       b) que tordo en la rama.       c) que ciento volando.       d) y poco sano.

18. Completa la siguiente expresión: A quien madruga...

a) nunca se arruga.       b) tiene oro en boca.       c) come lechuga.       d) Dios le ayuda.

19. Señala cuál de estas palabras no es un hipónimo de la palabra 'localidad'.

a) Casco viejo.       b) Villa.       c) Pueblo.       d) Ciudad.

20. Señala cuál de estas palabras no es un sinónimo de la palabra 'pícaro'.

a) Pillo.       b) Cándido.       c) Granuja.       d) Bribón.

21. Señala cuál de estas palabras es un antónimo de la palabra 'codicioso'.

a) Dadivoso.       b) Ávido.       c) Ambicioso.       d) Anhelante.

22. Señala cuál de estas palabras es un antónimo de la palabra 'fracaso'.

a) Fiasco.       b) Éxito.       c) Revés.       d) Silencio.

23. ¿Cuál es el gentilicio de los ciudadanos de Noruega?

a) Norueguese.       b) Norveguese.       c) Noruego.       d) Norvego.

24. ¿Cuál de los siguientes gentilicios se puede aplicar a un ciudadano de Bilbao?

a) Bilbilitano.       b) Bilbo.       c) Bilbaíno.       d) Bilbeño.

25. ¿Cuál de los siguientes gentilicios se puede aplicar a un ciudadano de Caracas?

a) Carioca.       b) Caraqués.       c) Caracano.       d) Caraqueño.

26. ¿Cuál es el gentilicio de los ciudadanos de Perú?

a) Peruviano.       b) Perubiano.       c) Peruano.       d) Perubense.

27. En los diccionarios monolingües de español, la abreviatura 'tb.' significa:

a) Tebeo.       b) Tiempo verbal.       c) Tabú.       d) También.

28. En los diccionarios monolingües de español, las abreviaturas 'Nic.', 'Ec.', 'Ant.' y 'Hond.' se refieren a:

a) Ámbito de especialidad.       b) Categorías gramaticales.       c) Ámbito geográfico.       d) Etimología.

29. En los diccionarios monolingües de español, las abreviaturas 'Med.', 'Arq.', 'Pint.' y 'Ecol.' se refieren a:

a) Ámbito de especialidad.       b) Categorías gramaticales.       c) Ámbito geográfico.       d) Etimología.

30. ¿Cuál de los siguientes no es un tiempo verbal del español?

a) Pret. perfecto.       b) Condicional simple.       c) Pret. pluscuamperfecto.       d) Pasado remoto.

31. ¿Cuál de las siguientes formas verbales no pertenece al verbo 'satisfacer'?

a) Satisfice.       b) Satisfació.       c) Satisfago.       d) Satisfarán.

32. ¿Qué verbo de cambio utilizamos con el término 'cartero'?

a) Hacerse.       b) Volverse.       c) Ponerse.       d) Convertirse.

33. Indica cuál de los siguientes participios es correcto.

a) Incluido.       b) Ponido.       c) Escrito.       d) Morido.

34. ¿Cuál de las siguientes formas verbales no pertenece al verbo 'huir'?

a) Huía.       b) Huiré.       c) Huimos.       d) Huias.

35. La forma -ra del pretérito imperfecto de subjuntivo no es sustituible por la forma -se...

a) En oraciones condicionales. Ej. "Si fuera/se usted tan amable..."

b) En expresiones de cortesía con los verbos modales 'querer', 'poder', 'deber'. Ej. "Quisiera/se preguntar".

- c) En ningún caso. Las formas –ra y –se son siempre intercambiables.
- d) En caso de informalidad en el discurso.

36. La conjunción disyuntiva 'o' toma la forma 'u' ante palabras que empiezan por el sonido vocálico /o/. Por lo tanto, ¿cuál de las siguientes frases es incorrecta?

- a) Llegaron 700 u 800 invitados.                       b) ¿Han pasado ya minutos o horas?
- c) Los hornos eran o circulares u ovalados.       d) ¿Vienes a casa u optas por quedarte?

37. Señala cuál de las oraciones mostradas a continuación es una pasiva refleja:

- a) Se trabaja mejor en equipo.                       b) Se dice que ya no tienes trabajo.
- c) Se está mejor solo que mal acompañado.       d) Se buscan actores para la película.

38. Completa la frase: "Te llamaré ..... llegue a mi casa, te lo prometo."

- a) antes de       b) hasta que       c) desde que       d) en cuanto

39. Completa la frase: "Los niños ..... pasmados con la cometa nueva."

- a) se volvieron       b) se pusieron       c) se quedaron       d) se hicieron

40. Completa la frase: "Han optado ..... la oposición se haga lo antes posible."

- a) porque       b) por qué       c) porqué       d) por que

41. Completa la frase: "Siempre había soñado ..... ser famoso."

- a) con       b) de       c) a       d) por

42. Completa la frase: "El Ayuntamiento de Madrid ha iniciado las obras, ..... ha causado varios atascos."

- a) que       b) el que       c) las que       d) lo que

43. Completa la frase: "Contaba ..... la presencia de muchos invitados pero no fue así."

- a) en       b) con       c) por       d) tras

44. Completa la frase: "Ahora que ..... muerta, es importante para él ..... acompañado por un familiar."

- a) está/estar       b) es/ser       c) está/ser       d) es/estar

45. Completa la frase: "Una novela famosa se titula *El ..... de las cosas*."

- a) porque       b) por qué       c) porqué       d) por que

46. Completa la frase: "Seguramente saldremos de madrugada, ..... nieva, claro."

- a) menos que       b) a no ser que       c) excepto si       d) siempre que

47. Completa la frase: "Me da la impresión de que me están tomando ..... imbécil."

- a) de       b) con       c) para       d) por

48. Completa la frase: "Le dio tanta vergüenza que ..... más rojo que un tomate."

- a) se puso       b) se volvió       c) se quedó       d) se convirtió

49. Completa la frase: "Tuvo una infancia muy feliz, ..... sea tan extrovertido."

- a) por eso       b) de ahí que       c) así que       d) por tanto

50. Completa la frase: "Los viajes en avión ..... muy pesados si tienes que cambiar de vuelo."

- a) se hacen       b) se ponen       c) vuelven       d) se convierten

51. Completa la frase: "Voy a comprarme ese libro, ..... me aconsejaste ayer."

- a) lo que       b) el que       c) que       d) del que

52. Completa la frase: "Me pregunto ..... no fue a la playa con sus amigos."

- a) porque       b) por qué       c) porqué       d) por que

53. Completa la frase: "..... ser la primera tarta que hago, no me ha quedado nada mal."

- a) Para       b) De       c) Al       d) Con

54. Completa la frase: "Con la edad, ..... muy taciturno, no habla con nadie."

- a) se ha puesto       b) se hace       c) se ha vuelto       d) ha llegado a ser

55. Completa la frase: "No sabemos aún dónde ..... la boda. Todo ..... por decidir."  
 a) estará/está     b) será/es     c) será/está     d) estará/es
56. Completa la frase: "Se nota que está encantada ..... su nuevo trabajo."  
 a) bajo     b) con     c) para     d) de
57. Completa la frase: "Acabaron ..... decir la verdad al juez."  
 a) por     b) para     c) en     d) sobre
58. Completa la frase: "Ese hombre que ..... de camarero en mi bar, ..... completamente loco."  
 a) estuvo/está     b) fue/es     c) estuvo/es     d) fue/está
59. Completa la frase: "Me da miedo ir solo allí, por favor que venga ..... de vosotros conmigo."  
 a) cualquier     b) unos     c) alguno     d) nadie
60. Completa la frase: "En invierno ..... de noche enseguida."  
 a) se vuelve     b) se hace     c) se pone     d) se queda
61. El signo ortográfico con el que se representa en la escritura el acento prosódico recibe el nombre de...  
 a) cedilla.     b) tilde.     c) diéresis.     d) virgulilla.
62. ¿Cuál de las siguientes palabras no representa un hiato?  
 a) Púa.     b) Maíz.     c) Azahar.     d) Miau.
63. ¿Cuáles de las siguientes palabras no presenta alternancia prosódica y no admite una doble acentuación?  
 a) Afrodisíaco/afrodisiaco.     b) Período/periodo.     c) Vídeo/video.     d) Farmacia/Farmacía.
64. ¿Cuál de los siguientes prefijos no expresa negación?  
 a) a-.     b) des-.     c) re-.     d) in-.
65. ¿Cuál de los siguientes prefijos no expresa oposición?  
 a) ante-.     b) contra-.     c) i-.     d) anti-.
66. ¿En cuál de los siguientes ejemplos el prefijo está mal unido a la base léxica?  
 a) Antiposmodernista.     b) Pro derechos humanos.     c) Pro-Obama.     d) Ex-presidente.
67. ¿Qué palabra compuesta no podemos obtener a partir del término 'lanza'?  
 a) Lanzallamas.     b) Lanzacohetes.     c) Lanzarote.     d) Lanzaplatos.
68. 'Los suspiros se escapan de su boca de fresa' es un ejemplo de:  
 a) Aféresis.     b) Aliteración.     c) Hipérbaton.     d) Onomatopeya.
69. "Ecuatorianos" y "aeronáuticos" poseen las mismas letras, pero en diferente orden. Es un ejemplo de...  
 a) Aféresis.     b) Casualidad.     c) Anagrama.     d) Oxímoron.
70. ¿En qué consiste el recurso literario de la "sinécdoque"?  
 a) En designar un todo con el nombre de una de sus partes, o viceversa.  
 b) En colocar próximos en la frase dos vocablos semejantes en el sonido pero diferentes en el significado.  
 c) En sustituir una palabra o expresión desagradable por otra de connotaciones menos negativas.  
 d) En utilizar palabras cuya pronunciación imita o sugiere sonidos naturales.